

# CARTA UNIÓN EUROPEA

ABRIL 2005  
VOLUMEN 3  
NÚMERO 11



EDITORIAL .....	3
• El PEC y su flexibilización.....	3
CONSTITUCIÓN.....	3
• Un posible "no" inglés y francés cuestionarían la supervivencia del actual modelo europeo .....	3
• La Constitución mejorará el papel de la UE como defensora del medio ambiente	3
AMPLIACIÓN .....	4
• Los Veinticinco verificarán la cooperación de Croacia con el TPIY .....	4
• Piden visto bueno para la firma del Tratado de Adhesión con Rumania y Bulgaria .....	4
• El comisario de Ampliación recuerda en Estambul las reformas todavía necesarias en Turquía .....	4
ASUNTOS INSTITUCIONALES.....	4
• La Eurocámara calienta motores sobre la liberalización de servicios .....	4
• Los ministros de Defensa estudian agilizar las operaciones militares y la respuesta a las crisis .....	4
• La UE busca definir una política común migratoria.....	4
FINANZAS .....	4
• Barroso advierte de la necesidad de reformas .....	4
• La tasa de paro aumenta una décima en febrero en la zona euro y se sitúa en el 8.9% .....	5
• Once Estados miembros registraron en 2004 un déficit superior al 3% .....	5
MEDIO AMBIENTE.....	5
• El marco legislativo sobre organismos modificados genéticamente cumple quince años .....	5
• Se adopta informe que pretende mejorar la eficacia energética .....	5
MERCADO INTERIOR.....	5
• Microsoft acuerda con Bruselas dar un nuevo nombre a la versión europea de Windows .....	5
• La liberalización de los servicios se cuelga en la agenda de la Cumbre de Primavera .....	5
• El desacuerdo sobre las cuotas de textiles impide la aprobación del nuevo SPG ..	6

POLÍTICA EXTERIOR .....	6
• La UE intentará reforzar en Kiev las relaciones con Ucrania .....	6
• La Comisión estrechará relaciones políticas y comerciales con los países del Golfo Pérsico .....	6
• La UE apoyará las elecciones parlamentarias en Líbano .....	6
PRESIDENCIA LUXEMBURGUESA.....	6
• La Presidencia analiza las relaciones entre la UE y Albania y la situación en los Balcanes.....	6
• El objetivo de la Presidencia es cerrar un acuerdo sobre las ayuda al desarrollo rural.....	6
RELACIONES UNIÓN EUROPEA – AMÉRICA LATINA.....	6
• Los países latinoamericanos solicitan el arbitraje de la OMC para fijar el arancel del plátano .....	6
• El Parlamento votará un acuerdo de cooperación científica entre la UE y México	7
• Los eurodiputados censuran el cambio de la política de la UE hacia Cuba .....	7

## **EDITORIAL**

### **El PEC y su flexibilización**

El Pacto de Estabilidad y Crecimiento (PEC), establecido en 1997, es un acuerdo para poner límites al déficit presupuestario de los países miembros de la eurozona (Alemania, Austria, Bélgica, España, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxemburgo y Portugal) con un máximo del 3% del PIB para el déficit presupuestal y del 60% para la deuda. Así, las tasas de interés y el control de la inflación pasaron de los gobiernos y órganos emisores de cada país de la zona al Banco Central Europeo (BCE). El incumplimiento del PEC por parte de Alemania, Francia, Grecia e Italia, entre otros, trajo el cuestionamiento sobre su viabilidad y sobre su inflexibilidad ante los ciclos económicos. Sin embargo y como frecuentemente sucede en la UE, existieron opiniones contrapuestas pues los países pequeños como Holanda y Austria y países como España que ha cumplido con el PEC argumentaban que no existía tal inflexibilidad y, por lo tanto, no era necesaria una reforma al Pacto.

Durante el 22 y 23 de marzo los Jefes de Estado y de Gobierno de la UE se reunieron en la Cumbre de Primavera en Bruselas con dos objetivos principales, intercambiar opiniones sobre la revisión de la estrategia de reformas económicas de la agenda de Lisboa y ratificar de la reforma del Pacto de Estabilidad y Crecimiento (PEC). Sobre este último tema, los líderes de los países de la eurozona lograron un acuerdo en el que se mantiene el 3% del PIB como límite del déficit presupuestal al mismo tiempo que se incluyen circunstancias especiales bajo las cuáles el límite podrá excederse. Estas condiciones excepcionales son la reforma al sistema de pensiones, el incremento al gasto de manera temporal, el financiamiento de la solidaridad internacional y el avance de los objetivos políticos europeos.

Para algunos analistas, la reforma sólo da mayores incentivos para que los ahora infractores tengan más justificaciones para seguirlo haciendo, mientras que para otros la flexibilización del PEC era necesaria pues los costos de cumplir con el mismo ante circunstancias adversas se asumen al interior de los Estados y no a nivel Europeo. A pesar de la discusión, lo cierto es que si los países de la eurozona no pueden balancear ahora sus presupuestos, probablemente no lo podrán hacer en un futuro por causas como el incremento constante del gasto público en el sistema de pensiones. Por otro lado, es importante destacar que la flexibilización implica responsabilidad por lo que el cumplimiento del PEC recaerá de manera preponderante en el criterio de los Estados de evocar o no las circunstancias especiales. Finalmente, el PEC fue un tema opacado en la Cumbre por las discusiones sobre la Constitución y los objetivos de Lisboa, sin embargo de su cumplimiento depende en gran medida la estabilidad económica de 12 de los 25 Estados de la UE por lo que es un tema que tendrá que seguir dentro de las prioridades europeas.

## **CONSTITUCIÓN**

### **Un posible "no" inglés y francés cuestionarían la supervivencia del actual modelo europeo**

Un posible "no" del Reino Unido a la Constitución de la UE podría acabar con el actual modelo de construcción europea. Sin embargo, también podría llevar a la salida de Gran Bretaña de la UE o podría hacer que Europa continúe rigiéndose por sus reglas actuales. Un estudio publicado por el director del Centro para la Reforma Europea, Charles Grant, analiza las hipotéticas soluciones a una eventual "crisis constitucional." Por otro lado, existe el temor de que los franceses rechacen el Tratado Constitucional como muestra de la inconformidad de la población alrededor del gobierno de Jacques Chirac y como reflejo de la apatía que existe alrededor del tema constitucional. Aún cuando el referéndum en Francia está contemplado para el mes de mayo, el gobierno tiene en frente un gran reto, pues Europa no está lista para el rechazo de la Constitución por parte de uno de los mayores defensores de la idea europea.

### **La Constitución mejorará el papel de la UE como defensora del medio ambiente**

Un informe elaborado por el Centro de Estudios de Política Europea (CEPS) concluyó que el liderazgo de la UE en la lucha contra el cambio climático se verá reforzado si se ratifica finalmente la Constitución. Como elementos positivos destaca que ésta creará la figura del ministro de Asuntos Exteriores europeo y del Servicio Europeo de Acción Externa que proporcionarán visibilidad al bloque comunitario. Además, el "grado de legitimidad democrática" aumentará, ya que con el nuevo sistema previsto será obligatorio consultar al Parlamento para que la UE concluya/ratifique acuerdos internacionales que tengan que ver con el clima. Por

último, la Carta Magna contempla una mayor participación ciudadana, con la posibilidad de que un millón de ciudadanos, con su firma, puedan invitar a la Comisión a elaborar un borrador de propuesta sobre un asunto que les preocupe.

## **AMPLIACIÓN**

### **Los Veinticinco verificarán la cooperación de Croacia con el TPIY**

Los Veinticinco crearán un grupo de trabajo que se encargará de verificar si Croacia coopera plenamente con el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (TPIY), según anunció el presidente del Consejo Europeo y primer ministro luxemburgués, Jean-Claude Juncker. No obstante, de momento no hay calendario previsto para que los Veinticinco tomen una decisión sobre el inicio de las negociaciones de adhesión con Zagreb. De los Veinticinco Estados miembros, sólo cuatro están convencidos de que el país de los Balcanes colabora “plenamente” con el TPIY en la búsqueda del ex general Ante Gotovina, acusado de crímenes de guerra y que amenaza con retrasar la adhesión.

### **Piden visto bueno para la firma del Tratado de Adhesión con Rumania y Bulgaria**

El comisario europeo de Ampliación, Olli Rehn, pidió al Parlamento dé su visto bueno a la firma del tratado de ampliación con Rumania y Bulgaria prevista para el 25 de abril. A partir de esta fecha, tendrán que continuar las reformas para que estos dos países cumplan con sus compromisos y de ello dependerá su ingreso a la Unión en 2007, aunque el comisario no descartó la posibilidad de postergar esta fecha un año más.

### **El comisario de Ampliación recuerda en Estambul las reformas todavía necesarias en Turquía**

El comisario europeo de Ampliación, Olli Rehn, recordó en Estambul las reformas en el ámbito político y económico que todavía tiene que satisfacer Turquía antes de la fecha prevista para el inicio de negociaciones, el próximo 3 de octubre, en un proceso que no será fácil y en el que hará falta un “entendimiento mutuo y paciencia.” Su viaje se realiza en un momento en que el Gobierno turco es blanco de crítica por haber llevado frenado las reformas exigidas por Bruselas tras recibir la “luz verde” para su futura adhesión.

## **ASUNTOS INSTITUCIONALES**

### **La Eurocámara calienta motores sobre la liberalización de servicios**

La comisión de Asuntos Económicos y Monetarios del Parlamento entró de lleno al análisis de los tres documentos que deberá elaborar sobre el mercado de los servicios. Para ello, la comisión celebró una pequeña mini audición que servirá a los ponentes para recabar las posiciones de la industria de la construcción, las PYMES y las regiones entre otras asociaciones y organizaciones. Entre los mayores problemas apuntan al principio de país de origen dentro de la directiva de liberalización de los servicios, así como definiciones más precisas de lo que serán considerados como servicios públicos.

### **Los ministros de Defensa estudian agilizar las operaciones militares y la respuesta a las crisis**

Los ministros de Defensa de la UE mantuvieron una reunión de carácter informal en Luxemburgo en la que estudiaron el modo de acelerar el envío de fuerzas militares a escenarios de crisis y una posible respuesta militar a catástrofes naturales como la causada por el tsunami en el sudeste asiático el pasado diciembre. Asimismo, trataron sobre terrorismo, la situación de los Balcanes y de Sudán.

### **La UE busca definir una política común migratoria**

La Comisión y la Eurocámara son conscientes de que la política común europea de inmigración sólo será una realidad si la UE es capaz de desarrollar propuestas concretas para los problemas de la inmigración, la integración y el desarrollo de los países de origen. Este fue el objetivo de una audiencia pública celebrada en el Parlamento, basada en dos informes sobre el vínculo entre la inmigración legal e ilegal que elaboraron dos eurodiputados y que se votarán en pleno en los próximos meses.

## **FINANZAS**

### **Barroso advierte de la necesidad de reformas**

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, aseguró que incrementar el potencial de crecimiento de la UE será uno de los retos cruciales de su mandato, durante el que también se tendrán que

poner en marcha reformas para impulsar la creación de empleo, la flexibilidad de los mercados y la productividad. En este sentido, Durao Barroso mencionó que la aprobación de la reforma del Pacto de Estabilidad y Crecimiento (PEC) creará "las condiciones y la atmósfera" necesaria para impulsar otro compromiso sobre el segundo gran objetivo de su mandato: cerrar las perspectivas financieras para el período 2007-2013 en junio de este año.

#### **La tasa de paro aumenta una décima en febrero en la zona euro y se sitúa en el 8.9%**

La tasa de desempleo de la zona euro se incrementó una décima en el mes de febrero, respecto al mes anterior, y se situó en el 8.9%, la misma que se registró en el conjunto de la Unión Europea, donde se mantuvo estable. Los datos presentados por la Oficina Europea de Estadística (Eurostat) apuntan que en España también se mantuvo estancada en el 10.3%, lo que la convierte en el cuarto país con la tasa más elevada.

#### **Once Estados miembros registraron en 2004 un déficit superior al 3%**

El déficit público de la zona euro se situó en el 2.7% en 2004, una décima por debajo del registrado en 2003, mientras que en el conjunto de la UE cayó dos décimas, hasta el 2.6%, según los datos publicados por la Oficina Europea de Estadística (Eurostat). Del conjunto de Estados miembros, once -seis de los nuevos países- han registrado déficit por encima del umbral del 3% que marca el Pacto de Estabilidad y Crecimiento actualmente en revisión.

### **MEDIO AMBIENTE**

#### **El marco legislativo sobre organismos modificados genéticamente cumple quince años**

Durante los últimos cuatro años, la UE ha estado preparando un riguroso sistema capaz de regular los alimentos modificados genéticamente, la comida y los cultivos. La Comisión reiteró su confianza en el marco regulador existente sobre este tipo de organismos y aseguró que es uno de los más estrictos del mundo con un alto nivel de evaluación científica. El Ejecutivo comunitario refutó que exista una moratoria sobre este tipo de productos en Europa y señala que desde que se concluyó el marco reglamentario todas las peticiones se examinan de acuerdo con los procedimientos de autorización, caso por caso y "en función de su valor intrínseco."

#### **Se adopta informe que pretende mejorar la eficacia energética**

La comisión de Medio Ambiente del Parlamento adoptó un proyecto de informe que pretende mejorar la eficacia energética de la UE. El documento -basado en una concepción ecológica de los productos- será votado en segunda lectura durante la sesión plenaria de Estrasburgo del mes de abril, con el objetivo de limitar las cargas que podrían perjudicar a las pequeñas y medianas empresas (PYMES), mejorar la información que tienen actualmente los consumidores sobre el sector de la energía y reducir las emisiones de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) en los Estados miembros.

### **MERCADO INTERIOR**

#### **Microsoft acuerda con Bruselas dar un nuevo nombre a la versión europea de Windows**

Microsoft Corporation alcanzó un acuerdo con las autoridades antimonopolio de la UE para dar un nuevo nombre al software de Windows que se vende en Europa. A partir de ahora, la versión europea que no cuenta con el programa Media Player, utilizado para "bajar" música e imágenes de Internet, se llamará Windows XP Home Edition N. El gigante norteamericano cedió ante las presiones de la Comisión Europea, cuyo objetivo es ampliar las ofertas de productos a los consumidores y evitar los abusos de monopolio en el territorio comunitario.

#### **La liberalización de los servicios se cuela en la agenda de la Cumbre de Primavera**

La liberalización de los servicios, el debate que tanta polémica y crispación causa desde hace varias semanas en numerosos Estados miembros, se colocó en la agenda del Consejo Europeo de primavera durante el debate sobre la Estrategia de Lisboa. La Comisión ya anunció que revisará el proyecto legislativo presentado hace más de un año por el anterior comisario de Mercado Interior, Frits Bolkestein. Sin embargo, para algunos países como Francia sería importante conseguir modificar el texto antes del 29 de mayo cuando se celebrará el referéndum de ratificación de la Constitución europea. También sobre el sector de los servicios, la UE destacó

la necesidad de que las negociaciones comerciales inscritas en la Ronda de Desarrollo de Doha avancen en este sector económico y que los bienes no agrícolas registren progresos importantes como los que se produjeron el pasado mes de julio en el ámbito de la agricultura para poder concluir un acuerdo el próximo mes de diciembre en Hong Kong.

#### **El desacuerdo sobre las cuotas de textiles impide la aprobación del nuevo SPG**

Los ministros de Exteriores europeos no encontraron un acuerdo sobre el nuevo Sistema de Preferencias Generalizado (SPG) debido, principalmente, a que no hubo consenso para aceptar la propuesta de la Comisión relativa al porcentaje máximo en el sector textil por el que determinados países quedarían fuera del nuevo SPG. Con el 12.5 que plantea el Ejecutivo quedaría fuera China, el principal peligro, pero algunos Estados miembros, como España, apuestan por el 10% para excluir también a India.

### **POLÍTICA EXTERIOR**

#### **La UE intentará reforzar en Kiev las relaciones con Ucrania**

La troika ministerial de la UE se reunió el 30 de marzo, en Kiev con Boris Tarasyuk, ministro de Asuntos Exteriores de Ucrania, con el fin de analizar el desarrollo de las relaciones entre los Veinticinco y la antigua república soviética, así como reforzar la cooperación internacional y regional entre ambas partes. Entre los temas a tratar, figura la situación interna del país y la política de vecindad que la UE pretende desarrollar con las autoridades de Kiev.

#### **La Comisión estrechará relaciones políticas y comerciales con los países del Golfo Pérsico**

La Comisión Europea participará en Manama (Barheim) en la cumbre anual del Consejo de Cooperación del Golfo, un organismo que aglutina a Arabia Saudí, Barheim, Kuwait, Oman, Qatar y los Emiratos Árabes Unidos, en una ocasión en la que el Ejecutivo comunitario espera avanzar en las relaciones políticas y comerciales que le unen con estos países.

#### **La UE apoyará las elecciones parlamentarias en Líbano**

Los ministros de Asuntos Exteriores de la UE expresaron su intención de apoyar las elecciones parlamentarias en Líbano que están previstas para el próximo mes de mayo y con las que se espera que la situación política del país pueda estabilizarse. Asimismo, analizaron el estado de las negociaciones entre Francia, Alemania y Reino Unido con Irán y saludaron el apoyo que mostró recientemente Estados Unidos.

### **PRESIDENCIA LUXEMBURGUESA**

#### **La Presidencia analiza las relaciones entre la UE y Albania y la situación en los Balcanes**

Jean Asselborn, ministro de Asuntos Exteriores luxemburgués y presidente del Consejo de la UE, se reunió en Luxemburgo con su homólogo albanés Kastriot Islami para analizar en qué punto se encuentran las relaciones entre la UE y las autoridades de Tirana y cuál es la situación política y económica de los Balcanes occidentales tras la guerra en la antigua Yugoslavia.

#### **El objetivo de la Presidencia es cerrar un acuerdo sobre las ayudas al desarrollo rural**

Los ministros de Agricultura de la UE acercaron posturas sobre el futuro de las ayudas destinadas al desarrollo rural, aunque todavía están lejos de alcanzar un acuerdo, según reconoció el ministro luxemburgués, Fernand Boden. El objetivo de la Presidencia en turno de la UE es cerrar un acuerdo a finales de junio, antes de que finalice su mandato. Los Veinticinco también abordaron otros temas como las negociaciones entre la UE y Rusia en el campo fitosanitario, las propuestas de la Comisión sobre la gestión de riesgos y crisis en el sector agrícola y la política forestal.

### **RELACIONES UNIÓN EUROPEA – AMÉRICA LATINA**

#### **Los países latinoamericanos solicitan el arbitraje de la OMC para fijar el arancel del plátano**

Seis países de América Latina (Ecuador, Colombia, Costa Rica, Panamá, Honduras y Guatemala) solicitaron el arbitraje de la Organización Mundial del Comercio (OMC) contra la propuesta comunitaria de establecer un arancel aduanero de 230 euros por tonelada para las importaciones de plátano procedentes de terceros países

desde el 1 de enero de 2006. La UE insiste en que esta tarifa es la adecuada y que mantendrá el equilibrio en el sector.

#### **El Parlamento votará un acuerdo de cooperación científica entre la UE y México**

El pleno del Parlamento Europeo votará en su próxima sesión, en la semana del 11 al 15 de abril en Estrasburgo, Francia, la firma de un acuerdo de cooperación científica y tecnológica entre la UE y México, después de que la comisión parlamentaria de Industria, Investigación y Energía examinara esta semana la propuesta de decisión que en tal sentido presentó la Comisión al Consejo.

#### **Los eurodiputados censuran el cambio de la política de la UE hacia Cuba**

La comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento Europeo aprobó un proyecto de informe en el que se incluye una crítica al “súbito cambio” de la política de la UE hacia Cuba y el levantamiento provisional de las medidas diplomáticas de presión. Los eurodiputados piden al Gobierno de Castro que reconozca la libertad de expresión y que restablezca la moratoria extraoficial sobre la pena de muerte. El informe que votará el pleno de Estrasburgo próximamente repasa la situación de los derechos humanos en todo el mundo y critica las violaciones que se producen en países como Rusia, Israel y Estados Unidos, entre otros.



#### **INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA**

Instituto Tecnológico Autónomo de México  
Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel,  
C.P. 01000, México, D. F.  
Tel. 56-28-40-00 ext. 3946 Fax: 56-28-40-92  
Correo electrónico: [ieie@itam.mx](mailto:ieie@itam.mx)  
Página web: <http://ieie.itam.mx>

---

La presente Carta Unión Europea ha utilizado como fuentes de información:

*Agence Europe, El País, La Vanguardia, The Economist, La Nación y Midday Express.*

Contribuyen a su elaboración: Prof. Olga Pellicer, Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE, Mónica Carreón, compiladora y editoralista y Erika Guzmán, compiladora.